

德育學校財團法人德育護理健康學院

เตอยวี วิทยาลัยพยาบาลและสุขภาพ

(原：經國管理暨健康學院/ ชิงกัว สถาบันการจัดการและสุขภาพ)



113學年度國際學生產學合作專班

申請入學招生簡章

โครงการการรับเข้าเรียนสำหรับชั้นเรียนพิเศษ

ความร่วมมือด้านการผลิต-

การสอนของนักศึกษาต่างชาติ

2024-2025

本招生簡章業經113學年度第1學期113年11月12日招生委員會審議通過

聯絡方式	ข้อมูลติดต่อ
德育護理健康學院	เตอยวี วิทยาลัยพยาบาลและสุขภาพ
國際專修部國際招生組	สำนักงานรับสมัครนานาชาติ สำนักวิเทศสัมพันธ์
臺灣20301基隆市中山區復興路336號	เลขที่ 336 ถ.ฟูซิง จีหลง ไต้หวัน 20301
電話：+886-2-2437-2093分機619	โทร：+886-2-2437-2093 ต่อ 619
電子信箱：international5@ems.dyhu.edu.tw	Email：international5@ems.dyhu.edu.tw
學校網址：http://www.dyhu.edu.tw	เว็บไซต์：http://www.dyhu.edu.tw

## 目 錄

壹、招生系別與重要資訊 ข้อมูลการรับสมัคร.....	1
貳、申請時程 วันสำคัญในการสมัคร.....	1
一、秋季入學 ตารางรับสมัครภาคเรียนฤดูใบไม้ร่วงปี 2024.....	2
二、春季入學 ตารางรับสมัครภาคเรียนฤดูใบไม้ผลิปี 2025 .....	2
參、課程規劃說明: การออกแบบหลักสูตร .....	2
肆、入學資格審查 ทบทวนการรับเข้าเรียน .....	3
一、審查程序กระบวนการพิจารณาการรับเข้าเรียน .....	3
二、入學身分要求 ข้อกำหนดคุณสมบัติการรับเข้าเรียน .....	5
三、學歷資格要求: ข้อกำหนดคุณวุฒิการศึกษา: .....	6
四、應繳資料 ส่งเอกสารการสมัคร.....	6
五、評分方式說明คำอธิบายวิธีการให้คะแนน .....	9
伍、放榜與寄發錄取通知 ผลการสมัครและจดหมายตอบรับ.....	11
陸、報到及註冊入學 การลงทะเบียนและยืนยันตัวตน .....	11
柒、學雜費收退費基準ค่าเล่าเรียนและค่าใช้จ่ายอื่นๆ .....	12
一、收費 ค่าเทอม.....	12
二、退費 คืนเงิน .....	14
捌、獎學金ทุนการศึกษา.....	14
玖、其他申請注意事項 เปิดเตล็ด .....	18
附表1 ภาคผนวก I 學歷認證切結書 การรับรองความถูกต้องทางวิชาการ .....	19
附表2 ภาคผนวกII 獎學金申請表 แบบฟอร์มใบสมัครทุนการศึกษา.....	20
附表4 ภาคผนวก IV 入學具結書 หนังสือรับรอง.....	22
附表5 ภาคผนวก V 學生學歷證明切結書จดหมายใบรับรองการศึกษา.....	24

## 壹、招生系別與重要資訊ข้อมูลการรับสมัคร

系 別หน่วยงาน		招生名額 การรับสมัคร	
餐旅廚藝管理系 餐飲服務專班 สาขาวิชาการจัดการโรงแรม ร้านอาหาร และการประกอบอาหาร สาขาวิชาบริการและการจัดการอาหารและเครื่องดื่ม	秋季班 ชั้นเรียนฤดูใบไม้ร่วง	40	113年02月27日 臺教技(四)字第 1132300552Z號
高齡照顧福祉系 高齡健康管理專班 โครงการดูแลผู้สูงอายุ โครงการพิเศษ เรื่องการจัดการสุขภาพผู้สูงอายุ		40	113年05月20日 臺教技(四)字第 1130044981號
餐旅廚藝管理系 餐飲廚藝專班 สาขาวิชาการจัดการโรงแรม ร้านอาหาร และการประกอบอาหาร สาขาวิชาบริการและการจัดการอาหารและเครื่องดื่ม	春季班 ชั้นเรียนฤดูใบไม้ผลิ	40	113年03月19日 臺教技(四)字第 1130027734號
高齡照顧福祉系 高齡健康管理專班 โครงการดูแลผู้สูงอายุ โครงการพิเศษ เรื่องการจัดการสุขภาพผู้สูงอายุ		40	113年05月20日 臺教技(四)字第 1130044981號
修業年限： 4 年學士學位課程			
ปีการศึกษา： หลักสูตรปริญญาตรี 4 ปี			
畢業學分：128 學分 หน่วยกิตสำเร็จการศึกษา: 128 หน่วยกิต			
授課語言:中文  ภาษาของการเรียนการสอน: จีนกลาง			
學生應具備語言能力基準：華測A1以上(含)或240小時華語課程。			
นักศึกษาควรมีเกณฑ์วัดความสามารถทางภาษา: การทดสอบภาษาจีน A1 หรือสูงกวานั้น, หรือหลักสูตรภาษาจีน 240 ชั่วโมงขึ้นไป			
招生方式：申請入學วิธีการรับสมัคร：สมัครเข้าเรียน			
重要說明：ประกาศสำคัญ			
1. 學生入學後第一學年結束前應達華語文能力測驗之聽力與閱讀測驗基礎級(A2)，未達標準者將由學校逕行辦理退學。			
นักศึกษาควรผ่านระดับ A2			
ของการทดสอบการฟังและการอ่านของการทดสอบความสามารถทางภาษาจีนก่อนสิ้นปีการศึกษาแรกหลังจากเข้าเรียน ผู้ที่ไม่ผ่านมาตรฐานจะเชิญออกจากระบบการศึกษาโดยตรง			
2. 本校上列新南向產學合作國際專班之開班人數每班須達 25 人。若招生人數未滿 25 人，本校得不予開班。若決定不開專班，已報名者，將依學生意願，轉銜申請其他學程。			
จำนวนนักเรียนในชั้นเรียนพิเศษระหว่างประเทศความร่วมมืออุตสาหกรรม-			
มหาวิทยาลัยมุงไตใหม่ดังกล่าวข้างต้นในแต่ละชั้นเรียนของโรงเรียนของเราจะต้องมี 25 คน			
หากการลงทะเบียนมีนักเรียนน้อยกว่า 25 คน โรงเรียนอาจไม่เปิดชั้นเรียน			
หากมีมติไม่เปิดภาคเรียนพิเศษผู้ที่ลงทะเบียนไว้แล้วจะถูกโอนไปสมัครรายวิชาอื่นตามความต้องการของนักศึกษา			

## 貳、申請時程 วันสำคัญในการสมัคร

## 一、秋季入學 2024 ตารางการรับสมัครภาคเรียนฤดูใบไม้ร่วง

工作項目 กำหนดการรับสมัคร	日期 Date
申請截止日期 สิ้นสุดการรับสมัคร	2024年07月20日 กรกฎาคม 20, 2024
錄取公告及錄取通知 ประกาศรับสมัคร	2024年07月23日 กรกฎาคม 23, 2024
入學時間 การลงทะเบียน	2024年09月16日 กันยายน 16, 2024

## 二、春季入學2025 ตารางรับสมัครภาคเรียนฤดูใบไม้ผลิ

工作項目 กำหนดการรับสมัคร	日期วันที่
申請截止日期 สิ้นสุดการรับสมัคร	2024年11月15日 พฤศจิกายน 15, 2024
錄取公告及錄取通知 ประกาศรับสมัคร	2024年12月03日 ธันวาคม 03, 2024
入學時間 การลงทะเบียน	2025年02月17日 กุมภาพันธ์ 17, 2025

## 參、課程規劃說明: การออกแบบหลักสูตร

### 餐旅廚藝管理系

本專班修業期限共4年，8個學期。一年級全學年於校內上課，二年級全學年於校外實習。三年級上學期於校內上課，三年級下學期與四年級上學期於校外實習，四年級下學期於校內上課。學生於校外實習期間，每星期返校上課一天。如下表：

ระยะเวลาการศึกษาของหลักสูตรนี้คือ4ปีรวม8ภาคการศึกษาในปีแรก

นักศึกษาเข้าเรียนในวิทยาเขตตลอดทั้งปีการศึกษาในปีที่สอง

นักศึกษาจะใช้เวลาทั้งปีการศึกษาในการฝึกงานนอกมหาวิทยาลัยในภาคการศึกษาแรกของปีที่สาม

นักเรียนจะเรียนในมหาวิทยาลัยในภาคเรียนที่สองของปีที่สามและภาคเรียนแรกของปีที่สี่

นักศึกษาจะฝึกงานนอกมหาวิทยาลัยในภาคการศึกษาที่สองของปีที่สี่ที่นักศึกษาจะเรียนในวิทยาเขต

ในระหว่างการฝึกงานนอกมหาวิทยาลัยนักศึกษาจะกลับมาที่มหาวิทยาลัยเพื่อเรียนหลักสูตรหนึ่งวันทุกสัปดาห์

ดังแสดงในตารางต่อไปนี้:

時間 เวลา	一年級 ปีที่ 1	二年級 ปีที่ 2	三年級 ปีที่ 3	四年級 ปีที่ 4
第一學期 ภาคเรียนที่ 1	在校上課 ในวิทยาเขต	校外實習 การฝึกงาน	在校上課 ในวิทยาเขต	校外實習 การฝึกงาน
第二學期 ภาคเรียนที่ 2	在校上課 ในวิทยาเขต	校外實習 การฝึกงาน	校外實習 การฝึกงาน	在校上課 ในวิทยาเขต

## 高齡照顧福祉系 高齡健康管理專班 โครงการดูแลผู้สูงอายุ โครงการพิเศษ

### เรื่องการจัดการสุขภาพผู้สูงอายุ

本專班修業期限共4年，8個學期。學生於一年級全學年與二年級上學期於校內上課，二年級下學期

起實施校外實習課程。學生於校外實習期間，每星期返校上課一天。本專班修業期限共4年，8個學期。學生於一年級全學年與二年級上學期於校內上課，二年級下學期起實施校外實習課程。學生於校外實習期間，每星期返校上課一天。如下表：

ระยะเวลาการศึกษาของชั้นเรียนเฉพาะทางนี้คือ 4 ปี 8 ภาคการศึกษา  
นักเรียนเข้าเรียนในชั้นเรียนในมหาวิทยาลัยตลอดปีการศึกษาของชั้นประถมศึกษาปีที่ 1  
และภาคการศึกษาแรกของชั้นประถมศึกษาปีที่ 2  
และหลักสูตรฝึกงานนอกมหาวิทยาลัยจะเริ่มในภาคเรียนที่สองของชั้นประถมศึกษาปีที่ 2  
ในระหว่างการฝึกงานนอกมหาวิทยาลัย นักเรียนจะกลับมาโรงเรียนหนึ่งวันต่อสัปดาห์  
ดังแสดงในตารางต่อไปนี้ :

時間 Time	一年級 Year 1	二年級 Year 2	三年級 Year 3	四年級 Year 4
第一學期 Semester 1	在校上課 ที่โรงเรียน	在校上課 ที่โรงเรียน	校外實習 การฝึกงานนอกมหาวิทยาลัย	校外實習 การฝึกงานนอกมหาวิทยาลัย
第二學期 Semester 2	在校上課 ที่โรงเรียน	校外實習 การฝึกงานนอกมหาวิทยาลัย	校外實習 การฝึกงานนอกมหาวิทยาลัย	校外實習 การฝึกงานนอกมหาวิทยาลัย

#### 肆、入學資格審查 ทบทวนการรับเข้าเรียน

##### 一、審查程序กระบวนการพิจารณาการรับเข้าเรียน

德育護理健康學院（以下簡稱德育學院）審查外國學生入學申請，由國際部收齊申請文件進行申請資格判定後送交各系所辦理初審，初審結果提本校招生委員會複審之。審查合格錄取之外國學生，由國際專修部寄發錄取通知予申請人，詳細說明如下。

เตอยวี วิทยาลัยพยาบาลและสุขภาพ (ต่อไปนี้จะเรียกว่า DYHU)

จะตรวจสอบเอกสารการสมัครทั้งหมดของนักศึกษาต่างชาติ

สำนักงานรับเข้าเรียนนานาชาติจะรวบรวมเอกสารการสมัครเพื่อรับรองคุณสมบัติของผู้สมัคร

จากนั้นจึงส่งไปยังแต่ละแผนกเพื่อตรวจสอบเบื้องต้น ผลการพิจารณาเบื้องต้นจะถูกส่งไปยังคณะกรรมการรับสมัครของ DYHU เพื่อตรวจสอบขั้นสุดท้าย สำหรับนักศึกษาต่างชาติที่ผ่านการพิจารณาและเข้ารับการศึกษแล้ว

แผนกต่างประเทศจะส่งจดหมายตอบรับไปยังผู้สมัคร กระบวนการตรวจสอบมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

##### 審查流程ขั้นตอนการตรวจสอบ

請確認您符合教育部「外國學生來台就學辦法」相關規定。

โปรดยืนยันว่าคุณปฏิบัติตาม 'ข้อบังคับเกี่ยวกับนักศึกษาต่างชาติที่ดำเนินการศึกษาในไต้หวัน' ของกระทรวงไต้หวัน

N o .	步驟 ขั้นตอน	說明หมายเหตุ
1	請確定您欲申請入學的學系及申請期限 โปรดยืนยันแผนกที่คุณต้องการสมัครเข้าเรียนและกำหนดเวลารับสมัคร	報名截止日期: สิ้นสุดการรับสมัคร: 請參閱本簡章申請時程 โปรดดูในส่วนของวันสำคัญในการสมัคร
2	到本校報名網頁填寫報名表以及上	1.一律線上報名。請參照本簡章[報名應繳資料說明]上

	<p>傳本校指定的申請文件</p> <p>ไปที่เว็บไซต์ใบสมัครของวิทยาลัยเพื่อกรอกแบบฟอร์มใบสมัครและอัปโหลดเอกสารการสมัครที่ DYHU ระบุ</p> <p><a href="https://fe.dyhu.edu.tw/v2/welcome">https://fe.dyhu.edu.tw/v2/welcome</a></p> <p>申請入學費用：無</p> <p>ค่าธรรมเนียมการสมัคร: ไม่มี</p>	<p>傳文件。</p> <p>การลงทะเบียนทั้งหมดจะต้องทำทางออนไลน์ โปรดดูคู่มือนี้สำหรับ [การส่งเอกสารการสมัคร] เพื่ออัปโหลดเอกสาร</p> <p>2. 如在申請截止日期前無法完成學歷證件驗證，請填寫[學歷認證切結書]【附表 1】，於入學註冊當日繳交完成驗證之學歷證件。</p> <p>หากคุณไม่สามารถดำเนินการตรวจสอบคุณวุฒิทางวิชาการให้เสร็จสิ้นก่อนถึงกำหนดส่งใบสมัครได้ โปรดกรอก [จดหมายตัดใบรับรองคุณวุฒิการศึกษา] (ภาคผนวก I) และส่งคุณวุฒิทางวิชาการที่ตรวจสอบแล้วในวันที่ลงทะเบียน</p>
3	<p>國際部確認學生是否完成報名(文件齊備與表格填寫完整)</p> <p>The International Admission Office confirms whether the applicant hasเสร็จสิ้นขั้นตอนการสมัคร (เอกสารครบถ้วนและแบบฟอร์มครบถ้วน)</p>	<p>必要時得通知申請人補件。</p> <p>หากจำเป็น ผู้สมัครจะได้รับแจ้งให้ส่งเอกสารเพิ่มเติมหรือได้รับการตรวจสอบ</p>
4	<p>完成報名程序者，由招生學系進行書面審查</p> <p>ฝ่ายวิชาการตรวจสอบเอกสารการสมัคร</p>	
5	<p>國際部通知學生面試安排，由學系進行面試評分</p> <p>สำนักงานรับเข้าเรียนนานาชาติจะแจ้งให้ผู้สมัครทราบถึงการเตรียมการสัมภาษณ์ และแผนที่จะดำเนินการให้คะแนนการสัมภาษณ์</p>	
6	<p>學系完成評分，將評分結果提送至招生委員會進行複審。決定錄取名單。</p> <p>หน่วยงานวิชาการทำการให้คะแนนให้เสร็จสิ้นและส่งผลการให้คะแนนไปยังคณะกรรมการรับสมัครเพื่อตรวจสอบขั้นสุดท้าย</p>	
7	<p>公布錄取名單</p> <p>ประกาศรายชื่อผู้ผ่านการรับสมัคร</p>	
8	<p>寄發錄取通知給學生</p> <p>การส่งจดหมายตอบรับเข้าเรียน</p>	<p>取得入學通知書的申請者，請持入學許可證明以及辦理簽證所需文件到台灣駐外館處辦理學生簽證。</p> <p>ผู้สมัครที่ได้รับจดหมายตอบรับควรไปที่สถานทูตไต้หวันในของตัวเองเพื่อยื่นขอวีซ่านักเรียนพร้อมใบรับรองการรับเข้าเรียนและเอกสารที่จำเป็นสำหรับการยื่นขอวีซ่า</p>
10	<p>學生報到註冊時應繳交經認證學歷文件。</p> <p>นักศึกษาควรส่งเอกสารทางวิชาการที่ผ่านการรับรองที่ได้รับมอบหมายเมื่อลงทะเบียน</p>	<p>請參照下列[報到及註冊說明]</p> <p>โปรดดูในส่วนของ [การลงทะเบียนและการลงทะเบียน]</p>
11	<p>經本校確認學生繳交完整文件者，學生將符合本校獎學金申請資格，應填寫獎學金申請表。</p> <p>ผู้ที่ส่งเอกสารที่ครบถ้วนซึ่งได้รับการยืนยันจา</p>	<p>請填寫獎學金申請表【附表 2】</p> <p>กรุณากรอกแบบฟอร์มใบสมัครทุนการศึกษา (ภาคผนวก II)</p>

ก DYHU มีสิทธิสมัครรับทุนและควรกรอกแบบฟอร์มใบ สมัครทุน	
--	--

## 二、入學身分要求 ข้อกำหนดคุณสมบัติการรับเข้าเรียน

依教育部「外國學生來台就學辦法」與本校「外國學生招生規定」辦理：

ปฏิบัติตาม'ข้อบังคับเกี่ยวกับนักศึกษาต่างชาติที่เข้ารับการศึกษานในไต้หวัน'ของกระทรวงศึกษาธิการและระเบียบการรับเข้าเรียน' ของ DYHU:

(一) 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，符合下列規定者，得依本辦法規定申請入學：

ผู้ที่มีสัญชาติต่างชาติดั้งเดิมและไม่เคยมีสัญชาติของจีนและมีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดต่อไปนี้สามารถสมัครเข้าเรียนได้ตามข้อบังคับเหล่านี้:

1. 未曾以僑生身分在臺就學。เป็นผู้ที่ไม่เคยเรียนที่ไต้หวันในฐานะนักเรียนชาวจีนโพ้นทะเล
2. 未於申請入學當學年度依僑生回國就學及輔導辦法經海外聯合招生委員會分發。

คณะกรรมการรับสมัครรวมในต่างประเทศจะแจกจ่ายแนวทางและมาตรการแนะแนวสำหรับนักศึกษาต่างชาติที่ไม่ได้เดินทางกลับประเทศเพื่อการศึกษาในปีการศึกษาที่สมัครเข้าเรียน

(二) 具外國國籍並符合下列規定，且最近連續居留海外六年以上者，亦得依本辦法規定申請入學。但擬就讀大學醫學、牙醫或中醫學系者，其連續居留年限為八年以上：

ผู้ที่มีสัญชาติต่างประเทศและมีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดต่อไปนี้และเพิ่งอาศัยอยู่ในต่างประเทศเป็นเวลานานกว่า 6 ปีติดต่อกันสามารถสมัครเข้าเรียนได้ตามข้อกำหนดของข้อบังคับเหล่านี้ อย่างไรก็ตาม ผู้ที่วางแผนจะเรียนแพทยทันตกรรม หรือการแพทย์แผนจีนในมหาวิทยาลัยจะต้องมีระยะเวลาพำนักต่อเนื่องมากกว่า 8 ปี:

1. 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。ผู้ที่มีสัญชาติจีน ณ เวลาที่สมัครไม่ควรมีทะเบียนบ้านในไต้หวันตั้งแต่นั้น
2. 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。สำหรับผู้ที่มีสัญชาติจีนก่อนสมัครแต่ไม่มีสัญชาติของจีนอีกต่อไปจนเวลาที่สมัครให้พ้นแปดปีนับแต่วันสูญเสียสัญชาติของจีนด้วยได้รับอนุญาตจากกระทรวงมหาดไทยจนถึงเวลาที่ยื่นคำขอ

(三) 前二款均應符合前項第一款及第二款規定。สองย่อหน้าแรกให้เป็นไปตามบทบัญญัติของวรรคแรกและวรรคสองของวรรคก่อน

(四) 依教育合作協議，由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民，其自始未曾在臺設有戶籍者，經主管教育行政機關核准，得不受前二項規定之限制。ชาวต่างชาติที่ได้รับการแนะนำจากรัฐบาลสถาบันหรือโรงเรียนต่างประเทศให้มาศึกษาในไต้หวันตามข้อตกลงความร่วมมือทางการศึกษาและผู้ที่ไม่เคยมีทะเบียนบ้านในไต้หวันตั้งแต่นั้นอาจไม่อยู่ภายใต้ข้อจำกัดในสองย่อหน้าก่อนหน้าโดยได้รับอนุมัติของหน่วยงานบริหารการศึกษาที่มีอำนาจ

(五) 第二項所定六年、八年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終日計算之。ระยะเวลาหกและแปดปีที่ระบุในวรรค 2 ให้คำนวณตามวันเริ่มต้นภาคการศึกษาที่นักศึกษาประสงค์จะลงทะเบียนเรียน (วันที่ 1 กุมภาพันธ์หรือ 1 สิงหาคม)

1. 第二項所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學生每歷年在國內停留期間未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：คำว่า "ต่างประเทศ" ที่กล่าวถึงในวรรค 2 หมายถึงประเทศหรือภูมิภาคนอกแผ่นดินใหญ่ ฮองกง และมาเก๊า คำว่า "การพำนักถาวร" หมายถึงนักเรียนต่างชาติที่พำนักอยู่ในประเทศจีนน้อยกว่า 120 วันต่อปีปฏิทิน

หากปีเริ่มต้นและสิ้นสุดของรอบระยะเวลาบัญชีสำหรับการพำนักในต่างประเทศต่อเนื่องไม่ครบปีปฏิทิน ให้กำหนดระยะเวลาการอยู่ในประเทศในรอบระยะเวลาบัญชีของแต่ละปีไม่เกิน 120 วัน อย่างไรก็ตาม สิ่งนี้ใช้ไม่ได้กับผู้ที่มีคุณสมบัติตรงตามสถานการณ์อย่างใดอย่างหนึ่งต่อไปนี้และมีเอกสารประกอบที่เกี่ยวข้อง

ข้อ ระยะเวลาการพำนักในประเทศจะไม่รวมอยู่ในการคำนวณระยะเวลาการพำนักในต่างประเทศ:

2. 就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部（以下簡稱本部）認定之技術訓練專班。

ลงทะเบียนเรียนในชั้นเรียนการฝึกอบรมทางเทคนิคสำหรับเยาวชนในต่างประเทศที่จัดโดยฝ่ายบริหารกิจการชาวจีนโพ้นทะเลหรือชั้นเรียนการฝึกอบรมทางเทคนิคที่กระทรวงศึกษาธิการยอมรับ (ต่อไปนี้จะเรียกว่ากระทรวง)

3. 就讀本部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。

เคยศึกษาในศูนย์ภาษาจีนของมหาวิทยาลัยและวิทยาลัยต่างๆที่ได้รับอนุมัติจากกระทรวงศึกษาธิการ ให้รับสมัครนักศึกษาต่างชาติ รวมระยะเวลาไม่เกิน 2 ปี

4. 交換學生，其交換期間合計未滿二年。

นักเรียนแลกเปลี่ยนที่มีระยะเวลาการแลกเปลี่ยนรวมน้อยกว่าสองปี

5. 四、經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。

มาไต้หวันเพื่อฝึกงานโดยได้รับอนุญาตจากหน่วยงานกลางที่รับผิดชอบอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้อง และระยะเวลาการฝึกงานรวมไม่เกินสองปี

- (六) 具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於本辦法中華民國一百年二月一日修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者，得依原規定申請入學，不受第二項規定之限制。

ผู้ที่มีทั้งสัญชาติต่างประเทศและสัญชาติของสาธารณรัฐจีนและได้ยื่นคำร้องขอเพิกถอนสัญชาติของสาธารณรัฐจีนก่อนที่จะมีการแก้ไขและบังคับใช้ข้อบังคับเหล่านี้ในวันที่ 1 กุมภาพันธ์ ปีที่ 100 แห่งสาธารณรัฐจีนอาจสมัครเข้าเรียนได้ตามระเบียบเดิมและไม่อยู่ภายใต้ข้อจำกัดในวรรค 2 .

- (七) 上述申請身分說明未盡事宜，悉依教育部「外國學生來台就學辦法」辦理。

เรื่องที่ไม่ครอบคลุมในคำชี้แจงสถานะการสมัครข้างต้นจะต้องได้รับการจัดการตาม

'ข้อบังคับเกี่ยวกับนักศึกษาต่างชาติที่เข้ารับการศึกษในไต้หวัน' ของกระทรวงศึกษาธิการ

三、學歷資格要求: ข้อกำหนดคุณวุฒิการศึกษา:

具當地高中畢業或以上學歷之資格者，得申請本專班就讀。

ผู้ที่มีคุณสมบัติสำเร็จการศึกษาระดับมัธยมปลายในท้องถิ่นขึ้นไปสามารถสมัครเรียนในโปรแกรมนี้ได้

四、應繳資料 การส่งเอกสารการสมัคร

欲申請就讀本校之境外生，應於本校指定期間，檢附下列文件，向本校申請入學。申請者一律在本校國際學生報名系統報名與上傳申請文件，網址如下:

นักเรียนที่สมัครเข้าเรียน DYHU ควรส่งเอกสารดังต่อไปนี้ในช่วงเวลาที่กำหนดและสมัครเข้าเรียน DYHU ผู้สมัครควรกรอกแบบฟอร์มใบสมัครออนไลน์ที่ระบบลงทะเบียนนักศึกษาต่างชาติและอัปโหลดเอกสารที่ร้องขอเว็บไซต์ดังนี้:

<https://fe.dyhu.edu.tw/v2/welcome>

註記 ตรวจสอบ	申請入學應繳交資料 เอกสารการสมัคร
	2吋脫帽證件照 ภาพถ่ายติดบัตรขนาด 2 นิ้ว โดยไม่ได้สวมหมวก
	1. 國籍證明文件 การตรวจสอบสัญชาติ
	2. 最高學歷或同等學力證明文件 ใบรับรองหรืออนุปริญาาระดับสูงสุดที่ได้รับในต่างประเทศ หรือเอกสารประกอบการสำเร็จการศึกษาที่เทียบเท่า



	3. 歷年成績單 ใบรับรองผลการเรียนปีต่อปีที่ออกโดยสถาบันการศึกษาและตรวจสอบโดยสถานทูตหรือสถานกงสุลต่างประเทศของไต้หวัน
	4. 自傳及讀書計畫【附表 3】 อัตชีวประวัติและแผนการศึกษา【ภาคผนวก III】
	5. 獎學金申請表【附表 2】 แบบฟอร์มใบสมัครขอรับทุน【ภาคผนวก II】
	6. 財力證明或獎學金證明 สำเนาการเงินหรือหลักฐานการรับทุน
	7. 語言證書 ใบรับรองภาษา
	8. 產學合作國際專班入學具結書【附表 4】 หนังสือรับรอง【ภาคผนวก IV】
	9. 學歷認證切結書【附表 1】 【ภาคผนวก I】เป็นทางเลือก
	10. 學歷證明切結書【附表 5】 【ภาคผนวก V】เป็นทางเลือก

說明如下 รายละเอียดมีการอธิบายไว้ด้านล่าง:

รายการ	<p style="text-align: center;"><b>申請入學應繳交資料</b></p> <p style="text-align: center;"><b>เอกสารการสมัคร</b></p>
1	<p>國籍證明文件</p> <p>การยืนยันสัญชาติและ/หรือสำเนาหนังสือเดินทาง เช่น บัตรประจำตัวประชาชน</p>
2	<p>最高學歷或同等學力證明文件 ใบวุฒิการศึกษา หรืออนุปริญาบัตรระดับสูงสุดที่ได้รับในต่างประเทศ หรือเอกสารที่มีผลการเรียนเทียบเท่า</p> <p>A. 大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。 คุณวุฒิทางการศึกษาจากจีนแผ่นดินใหญ่: การสมัครควรเป็นไปตามกฎระเบียบสำหรับการยอมรับคุณวุฒิการศึกษาจากจีนแผ่นดินใหญ่ คุณวุฒิทางการศึกษาจากจีนแผ่นดินใหญ่: การสมัครควรเป็นไปตามกฎระเบียบสำหรับการยอมรับคุณวุฒิการศึกษาจากจีนแผ่นดินใหญ่</p> <p>B. 香港或澳門學歷：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。 คุณวุฒิการศึกษาของฮ่องกงหรือมาเก๊า: ควรได้รับการดำเนินการตามระเบียบการตรวจสอบและรับรองคุณวุฒิการศึกษาของฮ่องกงและมาเก๊า</p> <p>C. 其他地區學歷：คุณวุฒิการศึกษาในด้านอื่น ๆ : C. (1) 海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。 คุณวุฒิการศึกษาของโรงเรียนในไต้หวันในต่างประเทศและโรงเรียนธุรกิจของไต้หวันในจีนแผ่นดินใหญ่เหมือนกับโรงเรียนในระดับเดียวกันในประเทศของจีน</p> <p>(2) 前二目以外之國外地區學歷，應依大學辦理國外學歷採認辦法規定辦理。但設校或分校於大陸地區之外國學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。 คุณวุฒิการศึกษาต่างประเทศนอกเหนือจากที่ระบุไว้ในสองรายการข้างต้นควรได้รับการจัดการตามข้อบังคับของมหาวิทยาลัยในเรื่องการยอมรับคุณวุฒิการศึกษาต่างประเทศอย่างไรก็ตาม คุณวุฒิการศึกษาจากโรงเรียนต่างประเทศที่มีโรงเรียนหรือสาขที่ตั้งอยู่ในพื้นที่แผ่นดินใหญ่จะต้องได้รับการรับรองโดยสำนักงานโนตารีในพื้นที่แผ่นดินใหญ่และตรวจสอบโดยหน่วยงานที่จัดตั้งหรือกำหนดโดยผู้บริหารหยวนหรือองค์กรเอกชนที่ได้รับความไว้วางใจจากผู้บริหารหยวน</p> <p>以上文件未經中華民國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之文件認定有疑義時，將要求學生完成驗證再行申請。業經驗證者若仍有疑義，本校將進行查證。 หากมีข้อสงสัยว่าเอกสารในวรรคสองและสามของย่อหน้าก่อนหน้านี้นี้ไม่ได้รับการยืนยันโดยภารกิจในต่างประเทศของสาธารณรัฐจีนสถาบันที่จัดตั้งหรือกำหนดโดยผู้บริหารหยวนหรือองค์กรเอกชนที่ได้รับความไว้วางใจจากผู้บริหารหยวนนักเรียนจะต้องทำการตรวจสอบให้เสร็จสิ้นก่อนสมัครหากคุณยังคงมีข้อสงสัยหลังจากการตรวจสอบแล้ว โรงเรียนของเราจะดำเนินการตรวจสอบ</p>
3	<p>歷年成績單</p> <p>ใบรับรองผลการเรียนปีต่อปีที่ออกโดยสถาบันการศึกษาและตรวจสอบโดยสถานทูตหรือสถานกงสุลต่างประเทศของไต้หวัน</p>
4	<p>個人自傳與讀書計畫。</p> <p>以中文或英文撰述300至500字之自傳（含讀書計畫）乙份【附表 3】。</p> <p>สำเนาอัตชีวประวัติ (รวมแผนการศึกษา) ประมาณ 300 ถึง 500 คำในภาษาจีนหรือภาษาอังกฤษโดยผู้สมัคร</p>

	(ดูภาคผนวก 3)
5	<p>獎學金申請表【附表 2】</p> <p>各國學生高中畢業成績達滿分60%以上者，且於註冊報到時完整繳交下列註冊文件，即具備申請本校獎學金資格。請填寫獎學金申請表【附表2】與其他申請文件同時繳交。</p> <p><b>แบบฟอร์มใบสมัครขอรับทุน【ภาคผนวก II】</b></p> <p>นักเรียนจากประเทศต่างๆ ที่มีคะแนนสำเร็จการศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย 60% ขึ้นไป และส่งเอกสารการลงทะเบียนครบถ้วนเมื่อลงทะเบียน มีสิทธิ์สมัครขอรับทุนการศึกษาจาก DYHU กรณารอกและส่งแบบฟอร์มนี้พร้อมกับเอกสารการสมัครอื่น ๆ</p>
6	<p>財力證明:申請人須出具由銀行開立足夠在臺就學之銀行帳戶存款證明(美金3,500元以上或新台幣100,000元以上)或政府、本校或民間機構提供獎助學金之證明。財力證明不得採用代辦、公司行號或個人開立證明。</p> <p>หลักฐานแหล่งเงินทุน:</p> <p>ผู้สมัครจะต้องแสดงหลักฐานการฝากเงินในบัญชีธนาคารที่เพียงพอสำหรับการศึกษาในไต้หวัน (มากกว่า US\$ 3,500 หรือมากกว่า NT\$ 100,000) หรือหลักฐานทุนการศึกษาและเงินสนับสนุนที่จัดทำโดยรัฐบาล, DYHU หรือองค์กรเอกชน ไม่ควรออกหลักฐานแสดงทรัพยากรทางการเงินโดยหน่วยงาน บริษัท หรือบุคคลธรรมดา</p>
7	<p>語言證書 Language certificate</p> <p>請提出中文語言能力證書A1以上(含)或華語課程研習60小時證明</p> <p>กรณาส่งใบรับรองความสามารถภาษาจีน A1 (หรือสูงกว่า) หรือหลักฐานการเรียนหลักสูตรภาษาจีน 60 ชั่วโมง</p>
8	<p>產學合作國際專班入學具結書【附表 4】</p> <p>หนังสือรับรองสำหรับโปรแกรมนี้</p>
9	<p>如在申請截止日期前無法完成學歷證件驗證手續，請繳交「學歷認證切結書」【附表 5】</p> <p>หากไม่สามารถดำเนินการตรวจสอบให้เสร็จสิ้นก่อนถึงกำหนดเวลารับสมัคร จะต้องส่งหนังสือรับรองที่ลงนามแล้วสำหรับการนำเสนอเอกสารการรับเข้าศึกษา (ดูภาคผนวก V)</p>
10	<p>應屆畢業生於申請若尚未取得畢業證書，但應填具學歷證明切結書【附表 6】。</p> <p>หากผู้สมัครยังไม่ได้รับประกาศนียบัตรการสำเร็จการศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนปลายในการสมัคร พวกเขาคกรอกแบบฟอร์มตัดเอกสารทางวิชาการ (ดูภาคผนวก VI)</p>

**\*\*重要說明：**除上列文件之外，本校得視個別申請情況，要求申請者檢附其他相關證明文件以審核其申請資格與學歷。

**หมายเหตุสำคัญ:** นอกเหนือจากเอกสารข้างต้นแล้ว DYHU

อาจกำหนดให้ผู้สมัครส่งเอกสารประกอบอื่นๆ

ที่เกี่ยวข้องเพื่อตรวจสอบคุณสมบัติการสมัครและคุณวุฒิการศึกษา

ขึ้นอยู่กับสถานการณ์ในการสมัครของแต่ละบุคคล

### 五、評分方式說明คำชี้แจงการให้คะแนน

項次 รายการ	評分項目 รายการให้คะแนน	最高分 คะแนนสูงสุด	說明 ชี้แจง
1	在校成績 ใบรับรองผลการเรียนระดับมั	40%	在校成績40% เกรด 40% ในโรงเรียน

	ยมปลาย		
2	自傳與讀書計畫 อัตชีวประวัติและแผนการศึกษา า	20%	自傳與讀書計畫20% แผนการศึกษา 20%
3	面試成績 ผลการสัมภาษณ์	40%	本校將派請校內教師親赴各國辦理實地面試 DYHU จะส่งครูไปยังประเทศนั้นที่อยู่อาศัยของผู้สมัครเพื่อทำการสัมภาษณ์ในสถานที่.

A. 錄取標準：由招生委員會訂定最低錄取標準。依總成績高低排序依序錄取。

มาตรฐานการรับเข้าเรียน: คณะกรรมการรับสมัครจะกำหนดมาตรฐานการรับเข้าเรียนขั้นต่ำ  
การรับเข้าเรียนจะเรียงตามคะแนนรวม

B. 總成績相同時，評比順序為(1).在校成績(2).自傳與讀書計畫(3).面試，依其所得成績高低比，決定錄取優先順序。

เมื่อคะแนนรวมเท่ากัน ลำดับการประเมินจะเป็น

- (1) เกรดการศึกษา
- (2) อัตชีวประวัติและแผนการอ่าน
- (3). สัมภาษณ์.

ลำดับความสำคัญของการรับสมัครจะพิจารณาจากอัตราส่วนของคะแนนที่ได้รับ

## 伍、放榜與寄發錄取通知 ผลการสมัครและจดหมายตอบรับ

本校完成審核程序後，將提送招生委員會進行審議錄取名單。

一、 หลังจากที่ย้ายDYHUเสร็จสิ้นกระบวนการพิจารณาแล้วรายชื่อการรับสมัครจะถูกส่งไปยังคณะกรรมการรับสมัครเพื่อตรวจสอบที่

二、 學校網頁公布錄取名單。

รายชื่อการรับเข้าเรียนจะประกาศในหน้าเว็บการรับเข้าเรียนนานาชาติของ DYHU

三、 錄取通知以及入學須知將以電子郵件方式直接寄達學生填寫報名資料所留個人電子信箱。如因資料填報有誤，無法投遞以致申請者錯失報到期限，申請者應自行負責。

ประกาศการรับเข้าเรียนและคำแนะนำการรับเข้าเรียนจะถูกส่งโดยตรงไปยังที่อยู่อีเมลส่วนตัวที่นักเรียนให้ไว้เมื่อกรอกข้อมูลการลงทะเบียน

หากผู้สมัครพลาดกำหนดเวลาการลงทะเบียนเนื่องจากข้อผิดพลาดในการกรอกข้อมูลและไม่สามารถจัดส่งใบสมัครได้ ผู้สมัครจะต้องรับผิดชอบตัวเอง

四、 依教育部規定，外國學生曾於台灣就讀超過一年以上，或經入學學校以操行或學業成績不及格、違反法令或校規情節嚴重致遭退學或喪失學籍者，不得再次前述規定申請入學。若違反此規定並經查證屬實者，將撤銷其入學資格。

ตามข้อบังคับของกระทรวงศึกษาธิการนักเรียนต่างชาติที่ศึกษาในไต้หวันมานานกว่าหนึ่งปีหรือถูกไล่ออกจากโรงเรียนหรือสูญเสียสถานะนักศึกษาเนื่องจากไม่ประพฤติปฏิบัติหรือฝ่าฝืนกฎหมายหรือกฎของโรงเรียนไม่อนุญาตให้สมัครเข้าศึกษาอีกครั้งตามข้อบังคับข้างต้นผู้ใดก็ตามที่ฝ่าฝืนกฎนี้และพบว่าเป็นความจริงจะถูกเพิกถอนคุณสมบัติการรับเข้าเรียน

五、 所有申請之文件概不退還，申請者應自行保留備份文件備份。

เอกสารการสมัครทั้งหมดจะไม่ถูกส่งกลับ และผู้สมัครควรเก็บสำเนาสำรองของเอกสารของตนเอง

## 陸、報到及註冊入學 การลงทะเบียนและการลงทะเบียน

請依入學通知規定時間內辦理報到手續。

一、 錄取生應於報到註冊時繳交經認證之畢業證書及成績單正本，檢驗後歸還。

นักเรียนที่รับเข้าเรียนควรส่งสำเนาใบรับรองการศึกษาและใบรับรองผลการเรียนที่ตรวจสอบแล้ว เอกสารต้นฉบับทั้งหมดจะถูกส่งคืนหลังการตรวจสอบ

二、 請依新生註冊須知規定事項辦理註冊，於入學註冊時，應檢附六個月效期之醫療及傷害保險。

ในขณะที่ลงทะเบียนนักศึกษาที่รับเข้าเรียนควรปฏิบัติตามแนวทางการลงทะเบียนนักศึกษาใหม่ พวกเขาควรแสดงหลักฐานการประกันซึ่งรวมถึงความคุ้มครองทางการแพทย์และอุบัติเหตุส่วนบุคคลเป็นระยะเวลาอย่างน้อยหกเดือนนับจากวันที่เดินทางมาถึงไต้หวัน

三、 請繳交財力證明或獎學金證明

สำเนาทางการเงินหรือหลักฐานการรับทุน

四、 請繳交健康檢查

ใบรับรองการตรวจสุขภาพหรือใบรับรองสุขภาพ

五、 外國學生所繳入學證明文件若有偽造、假借、塗改等情事，應撤銷錄取資格；已註冊入學者

，撤銷其學籍，且不發給任何相關學業證明；如畢業後始發現者，應由本校撤銷其畢業資格並註銷其學位證書。

การรับผู้สมัครจะถูกปฏิเสธหากเอกสารที่ให้มาได้รับการพิสูจน์ว่ามีการปลอมแปลง ไม่จริง หลอกหลวง หรือแก้ไขนักเรียนที่ได้รับการตอบรับเข้าโรงเรียนจะถูกไล่ออกโดยไม่มีใบรับรองใดๆ

สถานภาพการสำเร็จการศึกษาของนักศึกษาที่สำเร็จการศึกษาจะถูกยกเลิกและใบรับรองจะเป็นโมฆะ

六、錄取生報到時未能取得學歷證明文件者，請填寫切結書補繳。

นักเรียนที่รับเข้าเรียนซึ่งไม่ได้รับใบรับรองการศึกษาทันเวลาเช็คอินควรกรอกใบประกาศและแสดงเอกสารที่จำเป็นทั้งหมดก่อน

## 柒、學雜費收退費基準ค่าเล่าเรียนและค่าใช้จ่ายอื่นๆ

### 一、收費 ค่าเทอม

依據教育部「外國學生來臺就學辦法」第 21 條第三款規定，外國學生學雜費收費基準不得低於同級私立學校收費基準，本校外國學生收費依本校學雜費收費標準辦理。每學期學雜費為台幣50,423元，如下表

ตาม "ข้อบังคับเกี่ยวกับนักเรียนต่างชาติที่กำลังศึกษาอยู่ในไต้หวัน" ของกระทรวงศึกษาธิการ มาตรา 21 วรรค 3 มาตรฐานค่าเล่าเรียนและค่าธรรมเนียมเบ็ดเตล็ดสำหรับนักศึกษาต่างชาติจะต้องไม่ต่ำกว่ามาตรฐานค่าเล่าเรียนและค่าธรรมเนียมเบ็ดเตล็ดสำหรับวิทยาลัยเอกชนในระดับเดียวกันมาตรฐานค่าเล่าเรียนและค่าธรรมเนียมเบ็ดเตล็ดสำหรับนักเรียนต่างชาติในDYHUจะได้รับการจัดการตามมาตรฐานค่าเล่าเรียนและค่าธรรมเนียมเบ็ดเตล็ดของDYHUค่าเล่าเรียนและค่าธรรมเนียมต่อภาคการศึกษาอยู่ที่ NT\$50,423 ดังรายชื่อต่อไปนี้

學年 ปีการศึกษา	學期 ภาคเรียน	學雜費 ค่าเทอม
ปี1	第一學期ภาคเรียน 1	NT\$50,423
	第二學期ภาคเรียน 2	NT\$50,423
ปี2	第一學期ภาคเรียน 1	NT\$50,423
	第二學期ภาคเรียน 2	NT\$50,423
ปี3	第一學期ภาคเรียน 1	NT\$50,423
	第二學期ภาคเรียน 2	NT\$50,423
ปี4	第一學期ภาคเรียน 1	NT\$50,423
	第二學期ภาคเรียน 2	NT\$50,423

(一) 宿舍費ค่าหอพักสำหรับแต่ละภาคการศึกษา：

	第一學期 ภาคเรียน 1	暑假/寒假 วันหยุดฤดูร้อน/ฤดูหนาว	第二學期 ภาคเรียน 2	暑假/寒假 วันหยุดฤดูร้อน/ฤดูหนาว
女生宿舍 หอพักหญิง	NTD11,000	NTD800 /สัปดาห์	NTD11,000	NTD800/สัปดาห์
男生宿舍 หอพักชาย	NTD8,000	NTD800 /สัปดาห์	NTD8,000	NTD800/สัปดาห์

備註：

1. 以上收費內含水費、電費、瓦斯費與Wi-Fi費用。超過基本用電度數需額外付費。

ค่าใช้จ่ายข้างต้นรวมค่าน้ำค่าไฟฟ้าแก๊สและWi-Fi

จะมีการเรียกเก็บค่าธรรมเนียมเพิ่มเติมสำหรับการใช้ไฟฟ้าเกินกิโลวัตต์ชั่วโมงพื้นฐาน

2. 以上宿舍費不包含寒暑假期間宿舍費。寒暑假期間於校內住宿每星期宿舍費新台幣800元。

ค่าธรรมเนียมหอพักข้างต้นไม่รวมค่าธรรมเนียมหอพักในช่วงวันหยุดฤดูหนาวและฤดูร้อน

ค่าหอพักสำหรับที่พักในมหาวิทยาลัยในช่วงปิดเทอมฤดูหนาวและฤดูร้อนคือ NTD 800 ต่อสัปดาห์

3. 學生進入二年級仍可申請校內住宿，但學校宿舍將優先保留予國際新生。

นักศึกษาที่เข้าเรียนปีที่สองยังสามารถสมัครที่พักในมหาวิทยาลัยได้

แต่หอพักของวิทยาเขตจะให้ความสำคัญกับนักศึกษานานาชาติเป็นหลัก

## (二) 學生個人費用ค่าใช้จ่ายส่วนตัวของนักเรียน

年級 ระดับ	學期 ภาคเรียน	居留證 ใบอนุญาตผู้ พำนัก	工作證 ใบอนุญาต ทำงาน	學生平 安保險 ประกันความปลอดภัย ของนักเรียน	ประกันสุข ภาพ	網路費 ค่าธรรมเนียม wifi ของวิทยา เขต	書籍費(預 估) หนังสือเรียน (โดยประ มาณ)	寢具 เครื่อง นอน
ปี1	第一學期 ภาคเรียน1	1,000	100	355	3,000	300	3,000	1,500
	第二學期 ภาคเรียน2	0	100	355	4,956	300	3,000	0
ปี2	第一學期 ภาคเรียน1	1,000	100	355	4,956	300	3,000	0
	第二學期 Semester 2	0	100	355	4,956	300	3,000	0
ปี3	第一學期 ภาคเรียน 1	1,000	100	355	4,956	300	3,000	0
	第二學期 ภาคเรียน 2	0	100	355	4,956	300	3,000	0
ปี4	第一學期 ภาคเรียน	1,000	100	355	4,956	300	3,000	0

ยน 1								
第二學期 ภาคเรียน 2	0	100	355	4,956	300	3,000	0	

(三) 生活費(依個人生活習慣而有差異) ค่าครองชีพ (ขึ้นอยู่กับพฤติกรรมการใช้ชีวิตส่วนบุคคล)

每月生活費 ค่าครองชีพรายเดือน	每月手機網路費 ค่าอินเทอร์เน็ตรายเดือน	每月交通費 ค่าคมนาคมรายเดือน
NTD 6,000	NTD 600	NTD 1,200

二、退費 คืนเงิน

(一) 依照本校獎學金辦法，學生若申請休/退學將失去獎學金資格，學生應繳交全額學費，再依休/退學時間辦理退費。

ตามระเบียบการรับทุนของDYHUนักเรียนจะสูญเสียคุณสมบัติการรับทุนการศึกษาหากสมัครขอลา/ถอนตัวออกจากวิทยาลัย นักศึกษาควรชำระค่าเล่าเรียนเต็มจำนวนก่อน จากนั้นจึงดำเนินการคืนเงินตามเวลาที่ลา/ถอนตัว

(二) 退費基準點說明 ค่าอธิบายจุดฐานการคืนเงิน

提出休/退學申請日期 วันที่ขอลา/ถอนตัวจากโรงเรียน	於開學後第1週至第6週 ตั้งแต่สัปดาห์ที่ 1 ถึงสัปดาห์ที่ 6 ในระหว่างภาคการศึกษา	於開學後第7週至第12週 ตั้งแต่สัปดาห์ที่ 7 ถึงสัปดาห์ที่ 12 ในระหว่างภาคการศึกษา	於開學後第13週至第18週 ตั้งแต่สัปดาห์ที่ 13 ถึงสัปดาห์ที่ 18 ในระหว่างภาคการศึกษา
退費比例 อัตราส่วนการคืนเงิน	學雜費及其餘各費退還2/3 ค่าเล่าเรียน ค่าธรรมเนียมเปิดเตล็ด และค่าธรรมเนียมอื่นๆ จะได้รับคืน 2/3	學雜費及其餘各費退還1/3 1/3 ของค่าเล่าเรียน ค่าธรรมเนียมเปิดเตล็ด และค่าธรรมเนียมอื่นๆ จะได้รับคืน	所繳各費均不退還 ค่าธรรมเนียมทั้งหมดที่ชำระไปแล้ว ไม่สามารถขอคืนได้

說明:每學期退費日期計算時間點依照本校會計室公布之退費時間辦理

หมายเหตุ:

วันที่และเวลาการคืนเงินสำหรับแต่ละภาคการศึกษาจะคำนวณตามเวลาการคืนเงินที่ประกาศโดยสำนักงานบัญชีของ DYHU (มหาวิทยาลัย)

本校會計室網址：<https://acc.dyhu.edu.tw/p/412-1024-2.php>

捌、獎學金 ทุนการศึกษา

依照本校「新南向產學合作國際專班獎助學金設置要點」提供獎助學金減免學生部分學雜費。

เพื่อให้เป็นไปตาม

“ข้อบังคับของทุนการศึกษาสำหรับโครงการความร่วมมือระหว่างภาคอุตสาหกรรมและวิชาการสำหรับนักเรียน



ต่างชาติ”

ของโรงเรียน

โรงเรียนของเราจะมอบทุนการศึกษาและเงินช่วยเหลือเพื่อลดหรือยกเว้นนักเรียนจากส่วนหนึ่งของค่าเล่าเรียนและค่าธรรมเนียมเปิดเตล็ด

二、各國學生高中畢業成績達滿分60%以上者，且於註冊報到時完整繳交註冊文件，即具備申請本校獎學金資格。請填寫獎學金申請表。

นักเรียนต่าง0าติ ที่มีคะแนนสำเร็จการศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย 60% ขึ้นไป  
และส่งเอกสารการลงทะเบียนครบถ้วนเมื่อลงทะเบียน มีสิทธิ์สมัครขอรับทุนการศึกษาจาก DYHU  
กรุณารอกแบบฟอร์มใบสมัครทุนการศึกษา

請繳交以下文件 Please submit the following documents

1	畢業證書正本與經認證英文或中文譯本及PDF檔 กรุณาส่งเอกสารทั้งสองอย่างดังต่อไปนี้เป็นPDF A. ต้นฉบับประกาศนียบัตรมัธยมปลายและไฟล์ PDF B. ใบรับรองการแปลภาษาอังกฤษหรือภาษาจีนของประกาศนียบัตรและไฟล์ PDF
2	高中學校核章歷年成績單與經認證英文(或中文)譯本及PDF檔 กรุณาส่งเอกสารทั้งสองอย่างดังต่อไปนี้ A. ต้นฉบับผลการเรียนระดับมัธยมปลายและไฟล์ PDF B. การแปลใบรับรองผลการเรียนเป็นภาษาอังกฤษหรือภาษาจีนและไฟล์ PDF
3	語言證明ใบรับรองภาษา
4	財力證明สำเนาทางการเงิน
5	體檢報告正本與2份影本ใบรับรองการตรวจสุขภาพฉบับจริง และสำเนา 2 ชุด
6	護照正本及PDF檔หนังสือเดินทาง ไฟล์ PDF
7	12張2吋照片與電子檔 รูปถ่ายสองนิ้ว 12 ชุด และไฟล์อิเล็กทรอนิกส์ 1 ชุด

三、本校提供獎學金說明如下：

เป็นที่ 12 ชุดและไฟล์อิเล็กทรอนิกส์ 1 ชุด

(一) 學雜費獎學金 ทุนค่าเล่าเรียน

申請通過的學生，就讀期間每學期可獲得獎學金減免學雜費如下表：

1. นักเรียนที่ใบสมัครได้รับการอนุมัติจะได้รับทุนการศึกษาและค่าเล่าเรียนและการยกเว้นค่าธรรมเนียมเปิดเตล็ดในแต่ละภาคการศึกษาระหว่างการศึกษา ดังแสดงในตารางด้านล่าง:
2. 各學期學雜費獎助學金如下 ค่าเล่าเรียนสำหรับแต่ละภาคการศึกษาตามรายการด้านล่าง:

各學年 ปี	第一學年 ปี 1	第二學年 ปี2	第三學年 ปี3	第四學年 ปี 4
第一學期 ภาคเรียน1	NTD50,423	NTD6,000	NTD6,000	NTD6,000
第二學期 ภาคเรียน 2	NTD20,000	NTD6,000	NTD6,000	NTD6,000

重要說明：

1. 學生就學期間違反校規，將失去獎學金資格，請參閱本校獎學金辦法。

นักเรียนที่ฝ่าฝืนกฎของโรงเรียนระหว่างการศึกษาคะสูญเสียคุณสมบัติการรับทุนการศึกษา

โปรดดูกฎระเบียบการรับทุนของ DYHU

2. 學生單一學期曠課超過30節課者 (依學校程序請假不在此限)，將失去次學期獲得獎學金資格。

นักศึกษาที่ขาดเรียนเกิน30ชั้นเรียนในหนึ่งภาคการศึกษา(ไม่รวมการลาตามขั้นตอนที่กำหนด)จะขาดคุณสมบัติการรับทุนในภาคการศึกษาถัดไป

3. 本校保留修改、變更、解釋及取消以上獎學金之權利。โรงเรียนขอสงวนสิทธิ์ในการแก้ไขเปลี่ยนแปลง ตีความ และยกเลิกทุนการศึกษาข้างต้น

3. 經由獎助學金減免部分學雜費，每學期繳費金額如下列

ส่วนหนึ่งของค่าเล่าเรียนและค่าธรรมเนียมเปิดเตลิตจะได้รับยกเว้นผ่านทุนการศึกษาและเงินสนับสนุน  
จำนวนเงินที่ชำระต่อภาคการศึกษาเป็นดังนี้:

學年 ปีการศึกษา	學期 ภาคเรียน	學雜費 ค่าเทอม	獎學金 ทุนการศึกษา	學生實際繳費 ค่าธรรมเนียมที่นักศึกษา จ่ายจริง
ปี 1	第一學期ภาคเรียน 1	50,423	50,423	0
	第二學期 ภาคเรียน2	50,423	20,000	30,423
ปี 2	第一學期ภาคเรียน 1	50,423	6,000	44,432
	第二學期 ภาคเรียน2	50,423	6,000	44,432
ปี 3	第一學期ภาคเรียน 1	50,423	6,000	44,432
	第二學期ภาคเรียน 2	50,423	6,000	44,432
ปี 4	第一學期 ภาคเรียน1	50,423	6,000	44,432
	第二學期ภาคเรียน 2	50,423	6,000	44,432

(二)、第一學年宿舍費獎助學金ทุนค่าหอพักปีการศึกษาแรก

1. 為鼓勵學生用心向學通過華語能力檢定要求，本校提供宿舍費獎學金。說明如下:

เพื่อส่งเสริมให้นักเรียนเรียนหนักและผ่านการทดสอบความสามารถทางภาษาจีน

โรงเรียนของเราจึงมอบทุนการศึกษาค่าหอพัก อธิบายไว้ดังนี้:

華語能力 ความสามารถทางภาษาจีน	宿舍費 ค่าหอ พัก 第一	宿舍費ค่าหอพัก 第一學年ปี1 第2學期ภาค2
------------------------------	---------------------------	------------------------------------

	學 年 ปี1 第1 學 期 ภาค 1	
入學前已通過華測A1等級 ผ่านการทดสอบภาษาจีนระดับ A1 ก่อนเข้าเรียน,	0	0
入學前已修讀華語課程 達60小時，尚未通過華 測A1等級 เรียนหลักสูตรภาษาจีน 60 ชั่วโมงก่อนเข้าเรียนและไม่ผ่าน การทดสอบภาษาจีนระดับ A1	0	<p>A. 第一學期結束前已經通過華測A1者，可獲得宿舍費獎學金，免繳第二學期宿舍費宿舍費。 ผู้ที่ผ่านการทดสอบภาษาจีน A1 ก่อนสิ้นสุดภาคการศึกษาแรกจะได้รับทุนการศึกษาค่าธรรมเนียมหอพักและจะได้รับการยกเว้นไม่ต้องชำระค่าธรรมเนียมหอพักสำหรับภาคการศึกษาที่สอง</p> <p>B. 第一學期結束前尚未通過華測A1者，須繳宿舍費第二學期宿舍費。 女宿:台幣11,000 / 男宿:台幣8,000 Those who have not passed the Chinese Test A1 before the end of the first semester must pay the dormitory fee for the second semester. Female Dorm: NT\$ 11,000 / Male Dorm: NT\$ 8,000</p>

#### 重要說明：

A. 學生違反住宿規定將取消住宿獎學金。

B. หมายเหตุสำคัญ: นักเรียนที่ละเมิดกฎระเบียบด้านที่พักจะถูกเพิกถอนทุนการศึกษาด้านที่พัก秋季入學宿舍費獎助期間為該年8月1日起至次年7月31日止，未入住期間不可折換現金。

The scholarship period for the dormitory fee for autumn admission is from August 1 of this year to July 31 of the following year. It cannot be exchanged for cash during the period of non-movement.

C. 春季入學宿舍費獎助期間為該年 2 月1 日起至次年 1 月 31 日止，未入住期間不可折換現金。

ระยะเวลาทุนการศึกษาค่าหอพักสำหรับการลงทะเบียนในฤดูใบไม้ผลิคือตั้งแต่วันที่1

กุมภาพันธ์ของปีปัจจุบันถึง31มกราคมของปีถัดไปไม่สามารถแลกเปลี่ยนเป็นเงินสดได้ในช่วงที่ไม่มี-  
การเคลื่อนที่

學生違反本校「學生宿舍管理辦法」，累計達兩次小過者，即取消宿舍費獎助學金。已領取之宿舍費獎助學金應全數繳回。

หากนักเรียนฝ่าฝืน"ระเบียบการจัดการหอพักนักเรียน"

ของโรงเรียนและสะสมข้อต้อยเล็กน้อยสองข้อทุนการศึกษาค่าธรรมเนียมหอพักและทุนการศึกษาจะถูกยกเลิก  
ค่าหอพัก ทุนการศึกษา และค่าตอบแทนที่ได้รับจะต้องชำระคืนเต็มจำนวน

2. 學生就學期間若違反校規或相關規定，將失去獎助學金資格，且須繳回已減免之學雜費與住宿費。

หากนักเรียนฝ่าฝืน"ระเบียบการจัดการหอพักนักเรียน"

ของโรงเรียนและสะสมข้อต้อยเล็กน้อยสองข้อทุนการศึกษาค่าธรรมเนียมหอพักและทุนการศึกษาจะถูกยกเลิก  
ค่าหอพัก ทุนการศึกษา และค่าตอบแทนที่ได้รับจะต้องชำระคืนเต็มจำนวน

4. 本校保留最終修改、變更、解釋及取消以上獎助學金之權利。

DYHU ขอสงวนสิทธิ์ในการแก้ไขแก้ไขข้อความและยกเลิกทุนการศึกษาที่ระบุไว้ข้างต้น

## 玖、其他申請注意事項 เปิดเตล็ด

- 一、 本校為輔導學生校外生活，凡學生住宿校外者，經家長切結同意後，由學務處、系所或導師予以定期或不定期之訪視。

นักศึกษาที่ต้องการอาศัยอยู่นอกมหาวิทยาลัยจะต้องจัดเตรียมแบบฟอร์มยินยอมจากผู้ปกครองหรือผู้สนับสนุน

ซึ่งอาจารย์ที่ปรึกษาจากสำนักกิจการนักศึกษาหรือคณาจารย์จากภาควิชาที่นักศึกษาสังกัดอยู่สามารถไปเยี่ยมพวกเขาได้เป็นประจำ

- 二、 學生入學後，必須遵守經全校師生代表共同制訂通過的所有規範。

หลังจากเข้าโรงเรียนนักเรียนควรปฏิบัติตามกฎระเบียบทั้งหมดที่คณะและตัวแทนนักเรียนกำหนด

- 三、 視個案情況，本校得要求申請者檢附其他相關證明文件，以審核其申請資格與學歷。

ขึ้นอยู่กับแต่ละกรณีมหาวิทยาลัยอาจขอให้ผู้สมัครจัดเตรียมเอกสารเพิ่มเติมเพื่อวัตถุประสงค์ในการตรวจสอบคุณสมบัติและวุฒิการศึกษาของผู้สมัคร

- 四、 若發生招生紛爭，將依照本校「國際學生招生紛爭及申訴處理要點」辦理。

- 五、 หากมีข้อพิพาทการรับเข้าเรียนเกิดขึ้น จะได้รับการจัดการตาม "ประเด็นสำคัญในการจัดการข้อพิพาทและการอุทธรณ์การรับนักศึกษาต่างชาติ" ของโรงเรียน

- 六、 本簡章中英文版本如有出入時，以中文版為準。如有未盡事宜，依相關法規及本校招生委員會決議辦理。

หากมีความแตกต่างในการตีความระหว่างข้อความภาษาอังกฤษและภาษาจีน ให้ใช้เวอร์ชันภาษาจีน ปัญหาใด ๆ ที่ไม่ได้กล่าวถึงในเอกสารนี้จะได้รับการจัดการโดยคณะกรรมการรับสมัครตามกฎหมายและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องของวิทยาลัยพยาบาลและสุขภาพ Deh Yu

附表1 ภาคผนวก I 學歷認證切結書 การรับรองความถูกต้องทางวิชาการ

德育護理健康學院  
วิทยาลัยพยาบาลและสุขภาพ Deh Yu  
學生學歷認證切結書

จดหมายตัดสิทธิ์การตรวจสอบคุณสมบัติทางวิชาการ

(請填寫姓名)申請貴校外國學生申請入學 (請填寫申請系

所)，保證於報到註冊時補交下列文件：

- I, \_\_\_\_\_ (ชื่อเต็มเป็นภาษาอังกฤษ) \_\_\_\_\_ การสมัครเข้าเรียน  
(ชื่อแผนก \_\_\_\_\_) ที่เตอยวีวิทยาลัยพยาบาลและสุขภาพ

ขอสัญญาว่าฉันจะส่งเอกสารต่อไปนี้ในเวลาที่เหมาะสม:

Tic k	文件เอกสาร
	經駐外單位驗證之國外最高學歷證件正本一份 สำเนาต้นฉบับของหนังสือรับรองทางวิชาการสูงสุดหนึ่งฉบับที่รับรองความถูกต้องโดยสำนักงานตัวแทนในต่างประเทศของไต้หวัน
	經駐外單位驗證之最高成績證明正本一份 สำเนาต้นฉบับของใบรับรองผลการเรียนสูงสุดหนึ่งชุดที่รับรองความถูกต้องโดยสำนักงานตัวแทนในต่างประเทศของไต้หวัน

若在報到時無法提供繳驗經駐外單位驗證之學歷證明及成績單正本；本人願放棄錄取資格，絕無異議。（\*中英文以外之語文，應附經驗證之中文或英文譯本）

หากฉันไม่สามารถส่งสำเนาต้นฉบับของหนังสือรับรองทางวิชาการสูงสุดและใบรับรองผลการเรียนที่รับรองความถูกต้องโดยสำนักงานตัวแทนในต่างประเทศของไต้หวันในขณะที่ลงทะเบียน (\*หากภาษาอื่นที่ไม่ใช่ภาษาจีนหรือภาษาอังกฤษควรแนบคำแปลภาษาจีนหรือภาษาอังกฤษมาด้วย)

申請人簽名ลายเซ็น	
簽名日期 วันที่	

附表2 ภาคผนวก II 獎學金申請表แบบฟอร์มใบสมัครทุนการศึกษา

德育護理健康學院  
เตอยวี วิทยาลัยพยาบาลและสุขภาพ  
國際學生獎助學金申請表

แบบฟอร์มใบสมัครทุนการศึกษานักศึกษาต่างชาติ

學生英文姓名: \_\_\_\_\_ 中文姓名: \_\_\_\_\_

就讀學系: \_\_\_\_\_

為符合本校獎學金申請條件，請申請者備妥下列文件正本，於到校註冊時繳交：

1	畢業證書正本與經認證英文或中文譯本及PDF檔 A. โปรดส่งเอกสารทั้งดังต่อไปนี้: ประกาศนียบัตรมัธยมศึกษาตอนปลายต้นฉบับและไฟล์ PDF: ประกาศนียบัตรฉบับแปลภาษาอังกฤษหรือภาษาจีนที่ผ่านการรับรอง และไฟล์ PDF
2	高中學校核章歷年成績單與經認證英文(或中文)譯本及PDF檔 โปรดส่งเอกสารทั้งสองดังต่อไปนี้: ใบรับรองผลการเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลายต้นฉบับและไฟล์ PDF: การแปลใบรับรองผลการเรียนเป็นภาษาอังกฤษหรือภาษาจีนที่ผ่านการรับรองและไฟล์ PDF A.
3	語言證明ใบรับรองภาษา
4	財力證明สำเนาการเงิน
5	體檢報告正本與2份影本 ใบรับรองการตรวจสุขภาพฉบับจริงและสำเนา 2 ชุด
6	護照正本及PDF檔 หนังสือเดินทางและไฟล์ PDF
7	12張2吋照片與電子檔 สำเนารูปถ่ายขนาดสองนิ้ว 12 รูป และไฟล์อิเล็กทรอนิกส์ 1 ไฟล์

依照本校國際學生獎助學金要點，學生就學期間若發生下列情形，應歸還已申領之獎助學金：

- (一)申請文件有偽造或不實。
- (二)未完成註冊。
- (三)辦理保留入學資格。
- (四)休學(休學後再復學者，得申請恢復其申領獎助學金資格)。
- (五)轉學。
- (六)退學。
- (七)前各學期未依規定繳清學雜費或積欠各種費用者。
- (八)涉及非法情事毀損校譽。
- (九)違反校規記大過達一次(含)以上。
- (十)違反就業服務法第50條規定，於校外非法超時工讀。

申請人簽名ลายเซ็น	
簽名日期 วันที่	

## 附表 3 A ภาคผนวก III 自傳與讀書計畫 อัตชีวประวัติและแผนการศึกษา

德育護理健康學院  
 เต๋อยวี วิทยาลัยพยาบาลและสุขภาพ  
 學生自傳與讀書計畫  
 ผู้สมัครอัตรชีวิตประวัติและแผนการศึกษา

申請人ชื่อผู้สมัครเป็นภาษาอังกฤษ:
申請系所ภาควิชา/สถาบัน:

請以中文或英文撰寫約300至500字，簡述個人背景、求學動機、在本校求學期間之讀書計畫等，及未來生涯規劃。โปรดเขียนข้อความประมาณ 300 ถึง 500 คำเป็นภาษาจีนหรือภาษาอังกฤษ โดยระบุภูมิหลัง แรงจูงใจในการเรียนที่ได้เห็น

[illegible]

※以上資料均由本人填寫，並經詳細檢查，保證正確無誤。

ฉันได้ตรวจสอบข้อมูลข้างต้นอย่างรอบคอบและขอปฏิญาณว่าข้อมูลทั้งหมดถูกต้อง

申請人簽名ลายเซ็น	
簽名日期 วันที่	

附表4 ภาคผนวก IV 入學具結書 หนังสือ รับรอง

德育護理健康學院 產學合作國際專班入學具結書

D eh Yu College of Nursing and Health Affidavit for Industry-Academia Collaboration  
program สำหรับนักศึกษาต่างชาติ

一、 本人所提供之最高學歷畢業證書為教育部認可、經駐外單位驗證屬實，保證於錄取報到時繳交經駐外單位驗證之外國學校畢業證書正本。(中文或英文翻譯本)

ประกาศนียบัตรที่ฉันให้ฉันได้รับการยอมรับจากกระทรวงศึกษาธิการและตรวจสอบโดยสถานทูตต่างประเทศของไต้หวันเมื่อลงทะเบียนแล้ว

จะต้องส่งสำเนาใบรับรองประกาศนียบัตรที่ได้รับจากสถาบันการศึกษาต่างประเทศและตรวจสอบโดยสถานทูตต่างประเทศของไต้หวันพร้อมคำแปลที่มีการรับรองเป็นภาษาจีนหรือภาษาอังกฤษ二、 就讀產學合作國際專班，第一學年結束前須通過華語文能力測驗 (TOCFL) A2標準。未通過A2者將以退學處理。

ในการศึกษาในหลักสูตรความร่วมมือระหว่างอุตสาหกรรมและมหาวิทยาลัยนักศึกษาจะต้องผ่านการทดสอบมาตรฐานความสามารถทางภาษาจีน (TOCFL) A2 ก่อนสิ้นปีการศึกษาแรก ผู้ที่ไม่ผ่าน A2 จะถูกไล่ออกจาก DYHU

三、 本人未曾因操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學。

ฉันไม่เคยถูกไล่ออก / ก่อนตัวจากโปรแกรมการศึกษาใด ๆ ในสถาบันการศึกษาใด ๆ

เนื่องจากความล้มเหลวในความประพฤติของฉันความล้มเหลวของเกรดการศึกษาของฉันหรือพบว่ามีคดีในคดีอาญา四、 本人知悉於就學期間在臺設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，需經退學處分。

I acknowledge that I will be withdrawn from Deh Yu College of Nursing and Health (DYHU) if my identity of an international student has been lapsed by establishing household registration, moving-in registration, naturalizing or regaining R.O.C. citizenship.

五、 工讀重要規定 Regulations regarding working in Taiwan

1. 外國學生打工應申請工作許可證，工作時間除寒暑假外，每星期最長為20小時。(就業服務法第43條及第50條)

2. นักเรียนต่างชาติต้องยื่นขอใบอนุญาตทำงานเพื่อทำงานในไต้หวัน

นักเรียนต่างชาติไม่ได้รับอนุญาตให้ทำงานมากกว่า 20 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ ยกเว้นในช่วงวันหยุดฤดูหนาวและฤดูร้อน (ตามมาตรา 43 และมาตรา 50 ของพระราชบัญญัติบริการจัดหางาน)未经許可可在臺工作，應處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰，並即令其出國，不得再於我國境內工作；屆期不出國者，入出國管理機關得強制出國，於未出國前，入出國管理機關得收容之。(就業服務法第 68條第1項、第3項及第4項規定)

3. นักศึกษาต่างชาติที่ทำงานโดยไม่มีใบอนุญาตทำงานที่ถูกต้องจะถูกปรับระหว่าง NTD 30,000 ถึง NTD 150,000

พวกเขาจะถูกสั่งให้ออกจากไต้หวันทันทีและจะไม่ได้รับอนุญาตให้ทำงานในไต้หวันในอนาคต

หากไม่เดินทางออกภายในระยะเวลาที่กำหนด

ให้กระทรวงมหาดไทยสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองบังคับใช้หรือกักขังไว้จนกว่าจะถูกเนรเทศ (ดรรคร 1, 3 และ 4 ของมาตรา 68 ของพระราชบัญญัติบริการจัดหางาน)如涉在臺非法工作，依本校學生獎懲規定，視情節予以處分。

An international student who works in Taiwan illegally will be subject to disciplinary action under the regulations of the university governing student awards and penalties and depending on the circumstances of the case.

六、 上述所陳之任一事項，本人同意授權貴校查證，如有不實或不符規定等情事，於入學後經查證屬實者，本人願意接受貴校註銷學籍處分，絕無異議。

ฉันอนุญาตให้ Deh Yu College of Nursing and Health (DYHU)

ตรวจสอบความถูกต้องของเอกสารทั้งหมดที่ให้ไว้ในที่นี้

หากพบว่าสิ่งใดเป็นเท็จหลังจากเข้าเรียนฉันจะยอมรับการเพิกถอนสถานะของฉันในฐานะนักเรียนของ DYHU การตัดสินใจของ DYHU ถือเป็นที่สุดและไม่สามารถเพิกถอนได้本人已詳細閱讀並同意上述說明內容，並確認提供正確詳實的個人資訊。

ฉันได้อ่านและยอมรับข้อกำหนดและเงื่อนไขที่ระบุไว้ข้างต้นแล้ว

申請人簽名 ลายเซ็น



簽名日期 วันที่	
-------------	--

หนังสือรับรองบัตรประจำตัวนักเรียนต่างชาติ

本人保證符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定。

1. ฉันขอยืนยันว่าฉันมีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดใน "ข้อบังคับเกี่ยวกับนักศึกษาต่างชาติที่กำลังศึกษาในไต้หวัน" ที่ประกาศใช้โดยกระทรวงศึกษาธิการสาธารณรัฐจีน (ROC)

2. 本人保證符合以下其中之一：I hereby attest that I meet one of the following requirements:

☐ 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格。

บุคคลที่มีสัญชาติต่างประเทศซึ่งไม่เคยมีสถานะสัญชาติของสาธารณรัฐจีน (ROC)

และไม่มีสถานะนักเรียนชาวจีนโพ้นทะเลในขณะที่สมัคร และมีคุณสมบัติที่จะสมัครเข้าเรียนภายใต้ระเบียบนี้

☐ 具外國國籍，且兼具中華民國國籍者，自始未曾在臺設有戶籍，並於申請時已連續居留海外6年以上者，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度接受海外聯合招生委員會分發。

บุคคลที่มีสัญชาติต่างประเทศและ ROC

ไม่เคยมีทะเบียนบ้านในไต้หวันอาศัยอยู่ต่างประเทศอย่างต่อเนื่องมานานกว่าหกปี ในขณะที่สมัครไม่เคยศึกษาในฐานะนักเรียนชาวจีนโพ้นทะเลในไต้หวันและไม่ได้รับอนุญาตให้เข้าศึกษาจากคณะกรรมการรับเข้าเรียนร่วมในต่างประเทศในปีการศึกษา

☐ 具外國國籍，且曾兼具中華民國國籍者，於申請時已經內政部許可喪失中華民國國籍已滿8年，並於申請時已連續居留海外6年以上者，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度接受海外聯合招生委員會分發。

บุคคลที่มีสัญชาติต่างประเทศและ ROC ได้รับการอนุมัติจากกระทรวงมหาดไทยสำหรับการสูญเสียสัญชาติ ROC เป็นเวลาแปดปี ณ เวลาที่สมัคร อาศัยอยู่ต่างประเทศอย่างต่อเนื่องมานานกว่าหกปี ณ เวลาที่สมัครไม่เคยศึกษาในฐานะนักเรียนชาวจีนโพ้นทะเลในไต้หวัน

และไม่ได้รับการตอบรับจากคณะกรรมการรับเข้าเรียนร่วมในต่างประเทศในปีการศึกษา ☐ 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿6年以上者。

ผู้สมัครที่มีสัญชาติต่างประเทศซึ่งมีสถานะการพำนักถาวรในฮ่องกงหรือมาเก๊าพร้อมกันไม่มีประวัติทะเบียนบ้านในไต้หวันและในขณะที่สมัครได้อาศัยอยู่ในฮ่องกงมาเก๊าหรือต่างประเทศอื่นเป็นเวลาไม่น้อยกว่า 6

ปี ดังนั้นจึงมีคุณสมบัติที่จะสมัครเข้าเรียนภายใต้ข้อบังคับเหล่านี้ ☐ 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外6年以上者。

ผู้สมัครของอดีตพลเมืองของจีนแผ่นดินใหญ่ที่ถือสัญชาติต่างประเทศไม่มีประวัติทะเบียนบ้านในไต้หวัน และในขณะที่สมัครได้รับการพำนักอยู่ต่างประเทศไม่น้อยกว่า 6 ปี

จึงมีคุณสมบัติที่จะสมัครเข้าเรียนตามระเบียบเหล่านี้ 本人所提供之最高學歷證明(申請大學部四技者提出高中畢業證書、申請大學部二技者提出專科學歷證書、申請碩士班者提出大學畢業證書)，在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格，並所持之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。

3. ฉันยืนยันว่าหนังสือรับรองทางวิชาการสูงสุด (ประกาศนียบัตรมัธยมปลายสำหรับการสมัครหลักสูตรปริญญาตรี 4 ปี, ประกาศนียบัตรวิทยาลัยสำหรับการสมัครหลักสูตรปริญญาตรี 2 ปี, ประกาศนียบัตรมหาวิทยาลัยหรือวิทยาลัยสำหรับการสมัครเรียนระดับบัณฑิตศึกษา)

ที่ฉันให้นั้นได้รับตามกฎหมายและถูกต้องในประเทศของโรงเรียนที่ฉันสำเร็จการศึกษา  
ข้อมูลประจำตัวเทียบเท่ากับปริญญาที่ได้รับจากโรงเรียนที่ผ่านการรับรองในไต้หวัน  
本人所提供之所有相關資料（包括學歷、護照及其他相關文件之正本及影本）均為合法有效  
之文件，如有不符規定或變造之情事，經查屬實，即取消入學資格，且不發給任何有關  
之學分證明。

4. เอกสารทั้งหมดที่ฉันให้ (รวมถึงสำเนาต้นฉบับหรือสำเนาประกาศนียบัตรหนังสือเดินทางและเอกสารอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง) นั้นถูกกฎหมายและถูกต้อง หากพบว่าเอกสารใด ๆ ไม่ถูกต้องหรือเป็นเท็จการรับเข้าเรียนของฉันจะถูกเพิกถอนและจะไม่มีการออกใบรับรองผลการเรียน  
本人取得入學許可後，在辦理報到時，須繳交我國駐外館處、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之畢業證書及成績單（認證章）正本，始得註冊入學，屆時若未如期繳交，即由貴校取消入學資格，絕無異議。
  5. ฉันเข้าใจว่าหลังจากได้รับการตอบรับแล้วฉันต้องส่งสำเนาต้นฉบับของประกาศนียบัตรและใบรับรองผลการเรียนที่รับรองความถูกต้องโดยสถาบันที่จัดตั้งขึ้นหรือแต่งตั้งโดยหรือกลุ่มพลเรือนที่ได้รับมอบหมายจากผู้บริหารหยวน หากไม่สามารถส่งเอกสารที่เกี่ยวข้องได้ทันเวลาการรับเข้าเรียนจะถูกยกเลิก  
本人不曾在台以外國學生身分完成高中學校學程，亦未曾遭中華民國國內大專院校退學。
  6. ฉันขอรับรองว่าฉันไม่ได้สำเร็จการศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนปลายใน ROC ภายใต้สถานะนักเรียนต่างชาติ และไม่เคยถูกไล่ออกจากมหาวิทยาลัยหรือวิทยาลัยใน ROC
  7. 簡章中文版與英譯版語意有所差異時，依中文版為主。  
หากมีความคลาดเคลื่อนหรือขัดแย้งระหว่างฉบับภาษาจีนและฉบับแปลภาษาอังกฤษ ให้ยึดฉบับภาษาจีนเป็นหลัก  
上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或不符規定等情事，於入學後經查證屬實者，本人願意接受貴校註銷學籍處分，絕無異議。
- ฉันอนุญาตให้มหาวิทยาลัยการศึกษาแห่งชาติทางหัวตรวจสอบข้อมูลที่ให้ไว้ข้างต้น หากพบว่าข้อมูลใด ๆ เป็นเท็จหลังจากเข้าเรียนฉันยินดีที่จะยอมรับการยกเลิกสถานะนักเรียนของฉันโดยไม่มีการคัดค้าน

申請人簽名 ลายเซ็น	
簽名日期 วันที่	

附表6 ภาคผนวก V 學生學歷證明切結書จดหมายตัดใบรับรองการศึกษา

德育護理健康學院

เตอयीวิทยาลัยพยาบาลและสุขภาพ

學生學歷證明切結書

จดหมายตัดใบรับรองการศึกษา本人申請就讀德育護理健康學院(學系/專班名稱) \_\_\_\_\_，茲因未能及時取得就讀學校之畢業證書或學歷證明文件，無法於報名期限內繳交學歷證明文件。本人確有就讀貴校之意願，請予同意先行報名手續，待取得學歷文件將立即補交。若未如期繳交或經查證不符合貴校錄取條件，本人自願放棄錄取資格，絕無異議。

ฉันกำลังสมัครเรียนที่ Deh Yu College of Nursing and Health (DYHU) \_\_\_\_\_  
(ชื่อโปรแกรม) อยากรักก็ตาม  
เนื่องจากฉันไม่สามารถรับใบรับรองการศึกษาหรือเอกสารใบรับรองการศึกษาจากโรงเรียนที่ฉันเข้าเรียนได้ทันเวลา ฉันสนใจที่จะเรียนที่ DYHU จริงๆ โปรดตกลงที่จะอนุญาตให้ฉันลงทะเบียนก่อน  
เอกสารทางวิชาการจะถูกส่งทันทีที่ได้รับวุฒิการศึกษา

หากใบสมัครไม่ถูกส่งตามกำหนดหรือพบว่าไม่ตรงตามเกณฑ์การรับเข้าเรียนของ DYHU  
ฉันจะสละคุณสมบัติการรับเข้าเรียนโดยสมัครใจโดยไม่มีการคัดค้านใดๆ 此致 Sincerely

德育護理健康學院招生委員會 คณะกรรมการรับสมัคร DYHU

申請人簽名ลายเซ็น	
簽名日期วันที่	